

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

strana 1/8

Datum vydání: 10.08.2022

Číslo verze 1

Revize: 13.06.2022

### ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- **1.1 Identifikátor výrobku**
- **Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**
- **Číslo výrobku:** F500LUB30009, F500LUB30010, F500LUB30011, 30460301
- **UFI:** HQR8-0S12-ET2A-KYNF
- **1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Použití látky / přípravku** Mazadlo (kluzný prostředek) / mazivo
- **1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
- **Identifikace výrobce/dovozce:**  
Hitachi Astemo Aftermarket Germany GmbH  
Eugen-Gerstenmaier-Str. 8  
32339 Espelkamp  
Deutschland/Germany  
Tel: +49 5772/567-890  
Telefax: +49 5772/567-800
- **Obor poskytující informace:** E-Mail: emea.af@hitachiaSTEMO.com
- **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:** Tel.: +44 1235 239670

### ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**
- **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS08 nebezpečnost pro zdraví

Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS08

- **Signální slovo** Nebezpečí
- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**  
destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické
- **Standardní věty o nebezpečnosti**  
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

(pokračování na straně 2)

— CZ —

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 1)

· **Pokyny pro bezpečné zacházení**

- P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
- P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
- P103 Pečlivě si přečtěte všechny pokyny a řiďte se jimi.
- P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
- P331 NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
- P405 Skladujte uzamčené.
- P501 Odstraňte obsah/ obal v zařízení schváleném pro likvidaci odpadů.

· **Další údaje:**

Na obalech, které se dostanou mezi širokou veřejnost, musejí být nezávisle na jejich objemu uzávěry s dětskou pojistkou.  
Na obalech, které se dostanou mezi širokou veřejnost, musejí být nezávisle na jejich objemu hmatatelná upozornění na nebezpečí podle normy EN ISO 11683.  
Obsahuje isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine. Může vyvolat alergickou reakci.

· **2.3 Další nebezpečnost**

· **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

**ODDÍL 3: Složení/informace o složkách**

· **3.2 Směsi**

- **Popis:** Směs z následně uvedených látek s přísadami bez označení.

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 64742-55-8 EINECS: 265-158-7 Reg.nr.: 01-2119487077-29-X	destiláty (ropné), hydrogenované lehké parafinické ⚠ Asp. Tox. 1, H304, EUH066	50 - 100%
CAS: 68784-17-8	isooctadecanoic acid, reaction products with tetraethylenepentamine ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317	≥ 0,1 - < 1%

- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

**ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

· **4.1 Popis první pomoci**

- **Všeobecné pokyny:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

· **Při nadýchání:**

Postiženého vyvést na čerstvý vzduch.  
Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

· **Při styku s kůží:**

Znečištěný a nasáknutý oděv ihned vysvlékněte.  
Omýt vodou a mýdlem.

· **Při zasažení očí:**

Podle možnosti odstraňte aplikované kontaktní čočky.  
Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.

· **Při požití:**

Vypláchnout ústa a bohatě zapíjet vodou.  
Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

· **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

· **5.1 Hasiva**

- **Vhodná hasiva:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.

(pokračování na straně 3)

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 2)

- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

**ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy** Není nutné.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nenechat vniknout do kanalizace nebo do vodního toku.  
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.
- **6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Tekuté složky zachytit pomocí materiálů, vázících kapaliny.  
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.
- **6.4 Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování**

- **7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Zamezit vytváření aerosolů.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**  
Skladujte v bezpečné vzdálenosti od zápalných zdrojů nebo otevřených plamenů.
- **7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Žádné zvláštní požadavky.
- **Upozornění k hromadnému skladování:** Není nutné.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Nádrž držet neprodyšně uzavřenou.
- **7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8: Omezování expozice/osobní ochranné prostředky**

- **8.1 Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:** NPK: přípustný expoziční limit
- **Složky s biologických mezních hodnot:**
- **Dodatečné expoziční mezní hodnoty na nebezpečí, která mohou nastat při zpracování:**  
Pro olejovou mlhu je doporučena mezní hodnota vzduchu 5,0 mg/m<sup>3</sup>.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **8.2 Omezování expozice**
- **Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Ochranný oděv odděleně přechovávat.
- **Ochrana dýchacích cest** Není zapotřebí při provozu v souladu s účelem.
- **Ochrana rukou:**



Ochranné rukavice

(pokračování na straně 4)

— CZ —

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 3)

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

**· Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

Rukavice z PVA

Nitrilkaučuk

**· Doba průniku materiálem rukavic**

Při tloušťce vrstvy 0,33 mm je doba proniknutí větší než 480 minut.

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

**· Ochrana očí a obličeje** V případě nebezpečí postříkáním se doporučuje nosit ochranné brýle.**· Ochrana kůže:** Použít ochranný oblek.**ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti****· 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech****· Všeobecné údaje****· Skupenství**

Kapalná

**· Barva:**

Červená

**· Zápach:**

Charakteristický

**· Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

**· Bod tání / bod tuhnutí**

Není určeno.

**· Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí****bodu varu**

Není určeno.

**· Hořlavost**

Nedá se použít.

**· Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti****· Dolní mez:**

Není určeno.

**· Horní mez:**

Není určeno.

**· Bod vzplanutí:**

176 °C (Cleveland open-cup method)

**· Teplota rozkladu:**

Není určeno.

**· SADT****· pH**

Není určeno.

**· Viskozita:****· Kinematická viskozita při 40 °C**15,65 mm<sup>2</sup>/s**· Dynamicky:**

Není určeno.

**· Rozpustnost****· vodě:**

Nerozpustná.

**· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)**

Není určeno.

**· Tlak páry:**

Není určeno.

**· Hustota a/nebo relativní hustota****· Hustota při 15 °C:**0,864 g/cm<sup>3</sup>**· Relativní hustota**

Není určeno.

**· Hustota páry:**

Není určeno.

**· 9.2 Další informace****· Vzhled:****· Skupenství:**

Kapalná

**· Důležité údaje týkající se bezpečnosti, ochrany zdraví a životního prostředí****· Teplota samovznícení:**

Produkt není samozápalný.

**· Výbušné vlastnosti:**

U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

**· Změna stavu****· Bod / rozsah bodu měknutí.****· Pourpoint**

-50 °C

**· Rychlost odpařování**

Není určeno.

(pokračování na straně 5)

— CZ —

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 4)

**· Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

· Výbušniny	odpadá
· Hořlavé plyny	odpadá
· Aerosoly	odpadá
· Oxidující plyny	odpadá
· Plyny pod tlakem	odpadá
· Hořlavé kapaliny	odpadá
· Hořlavé tuhé látky	odpadá
· Samovolně reagující látky a směsi	odpadá
· Samozápalné kapaliny	odpadá
· Samozápalné tuhé látky	odpadá
· Samozahřívající se látky a směsi	odpadá
· Látky a směsi, které uvolňují hořlavé plyny při styku s vodou	odpadá
· Oxidující kapaliny	odpadá
· Oxidující tuhé látky	odpadá
· Organické peroxidy	odpadá
· Látky a směsi korozivní pro kovy	odpadá
· Znečlivělé výbušniny	odpadá

**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Silné zásady
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Žádné nebezpečí při používání v souladu se stanoveným účelem použití a při správném skladování.

**ODDÍL 11: Toxikologické informace**

- **11.1 Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- **Akutní toxicita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Žiravost/dráždivost pro kůži** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Vážné poškození očí / podráždění očí**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Senzibilizace dýchacích cest / senzibilizace kůže**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Mutagenita v zárodečných buňkách** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Karcinogenita** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro reprodukci** Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice**  
Na základě dostupných údajů nejsou kritéria pro klasifikaci splněna.
- **Nebezpečnost při vdechnutí** Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
- **11.2 Informace o další nebezpečnosti**

**· Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

(pokračování na straně 6)

—CZ—

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 5)

**ODDÍL 12: Ekologické informace**

- **12.1 Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další upozornění:** Ke směsi nejsou k dispozici žádné údaje.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému**  
Výrobek neobsahuje látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.
- **12.7 Jiné nepříznivé účinky**
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
škodlivá pro vodní organismy  
Třída ohrožení vody 1 (Samozářazení): slabé ohrožení vody  
Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.  
Uvedené odpadové klíče se doporučují na základě předpokládaného použití výrobku.  
Likvidaci musí provést schválený podnik na likvidaci odpadu.

· **Evropský katalog odpadů**

13 00 00	ODPADY Z OLEJŮ A ODPADY Z KAPALNÝCH PALIV (KROMĚ POKRMOVÝCH OLEJŮ A POLOŽEK V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19)
13 02 00	Odpadní motorové, převodové a mazací oleje
13 02 05*	Nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje
HP5	Toxicita pro specifické cílové orgány (Specific Target Organ Toxicity, STOT)/Toxicita při vdechnutí

- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:**  
Obaly likvidovat na základě předpisů o obalech.  
Nekontaminované obaly se mohou použít k recydingu.  
Obaly neschopné očištění se musí odstranit stejným způsobem jako látka sama.

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

- **14.1 UN číslo nebo ID číslo**
- **ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- **ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA**
- **třída** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR/RID/ADN, IMDG, IATA** odpadá

(pokračování na straně 7)

— CZ —

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

(pokračování strany 6)

· <b>14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:</b>	Nedá se použít.
· <b>14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele</b>	Nedá se použít.
· <b>14.7 Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO</b>	Nedá se použít.
· <b>Přeprava/další údaje:</b>	Podle výše uvedených nařízení žádný nebezpečný náklad
· <b>UN "Model Regulation":</b>	odpadá

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

- **15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**

- **Rady 2012/18/EU**

- **Nebezpečné látky jmenovitě uvedené - PŘÍLOHA I** Ropné produkty a alternativní paliva
- **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro podlimitní množství 2.500 t**
- **Kvalifikační množství (v tunách) při uplatnění požadavků pro nadlimitní množství 25.000 t**
- **Rady (ES) č. 1907/2006 PŘÍLOHA XVII** Omezující podmínky: 3

- **Směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních - Příloha II**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **NAŘÍZENÍ (EU) 2019/1148**

- **Příloha I - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OMEZENÍ (Horní mezní hodnota pro účely povolení podle čl. 5 odst. 3)**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **Příloha II - PREKURZORY VÝBUŠNIN PODLÉHAJÍCÍ OZNAMOVÁNÍ**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **Nařízení (ES) č. 273/2004 o prekursorech drog**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **Nařízení (ES) č. 111/2005 kterým se stanoví pravidla pro sledování obchodu s prekursory drog mezi Společenstvím a třetími zeměmi**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **Národní předpisy:**

- **Upozornění na omezení práce:**

Pracovníci nesmí přijít do styku s nebezpečnými látkami způsobujícími rakovinu, obsaženými v tomto přípravku. V jednotlivých případech mohou úřady povolit výjimku.

- **Látky vzbuzující mimořádné obavy (SVHC) podle REACH, čl. 57**

Žádná z obsažených látek není na seznamu.

- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**

Zde uvedené věty nejsou prvky označení produktu, ale opakují vlastnosti obsažených látek z odstavce 3.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315 Dráždí kůži.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

(pokračování na straně 8)

— CZ —

---

**Obchodní označení: SS NO.05 HYDRAULIC FLUID (KAI)**

---

(pokračování strany 7)

EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:**

▶ **DEKRA** Tato karta s bezpečnostními údaji ES byla sestavena ve spolupráci s firmou DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Německo, tel.: +49 511 42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. Pro změnu tohoto dokumentu je nutný výslovný souhlas společnosti DEKRA Assurance Services GmbH.

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Žíravost/dráždivost pro kůži – Kategorie 2

Eye Irrit. 2: Vážné poškození očí / podráždění očí – Kategorie 2

Skin Sens. 1: Senzibilizace kůže – Kategorie 1

Asp. Tox. 1: Nebezpečnost při vdechnutí – Kategorie 1

— CZ —